

## IT: VERSIONI

Istruzioni per utilizzo generico in ambienti non Ex.

## EN: VERSIONS

Instructions for general use in non-Ex environments.

## FR: VERSIONS

Instructions d'utilisation générique en environnements non Ex.

## ES: VERSIONES

Instrucciones de uso genérico en ambientes no Ex.

### InfoTECH

ITALY

WORLDWIDE

Numero Verde

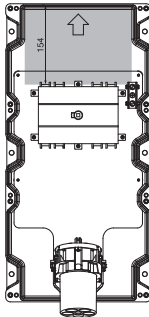
800-018009

ScameOnLine

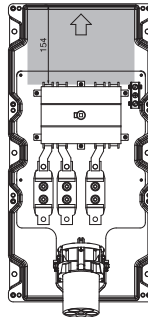
www.scame.com

infotech@scame.com

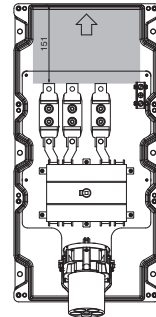
**Interruttore di manovra - sezionatore**  
*Switch-disconnector*  
*Interrupteur sectionneur*  
*Con interruptor-seccionador*



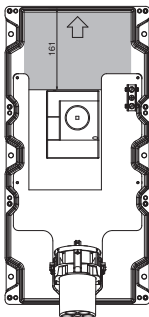
**Interruttore di manovra - sezionatore e fusibile**  
*Switch-disconnector and fuse*  
*Interrupteur sectionneur et fusible*  
*Con interruptor-seccionador y fusible*



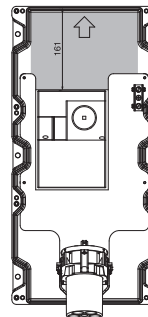
**Fusibile e interruttore di manovra - sezionatore**  
*Fuse and switch*  
*Fusible et interrupteur*  
*Con fusible y interruptor*



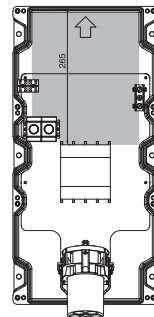
**Interruttore automatico con sganciatore termomagnetico**  
*Molded case circuit breaker with thermal magnetic trip unit*  
*Disjoncteur en boîtier moulé avec déclencheur magnétothermique*  
*Con interruptor automático de caja moldeada y relés termomagnéticos*



**Interruttore automatico con sganciatore termomagnetico e differenziale**  
*Molded case circuit breaker with thermal magnetic and residual current release trip units*  
*Disjoncteur en boîtier moulé avec déclencheur magnétothermique et différentiel*  
*Con interruptor automático de caja moldeada y relés termomagnéticos y diferencial*



**Contattore**  
*Contacteur*  
*Contacteur*  
*Contacteur*



## IT: CABLAGGIO / EN: WIRING / FR: CABLAGE / ES: CABLEADO

Dati tecnici / Technical data / Informations techniques / Datos técnicos				
IT: Corrente nominale In / EN: Rated current In / FR: Courant nominal In / ES: Corriente nominal In		125A		
<b>IT: Dispositivo di comando e/o di protezione incorporato</b> <b>EN: Incorporated control and/or protection device</b> <b>FR: Dispositif de commande et/ou de protection incorporé</b> <b>ES: Interruptores de maniobra-seccionador ABB serie OT 160</b>	<b>Codice</b> <b>Code</b> <b>Code</b> <b>Código</b>	<b>Morsetti di alimentazione - Coppia di serraggio (Nm)</b> <b>Power supply terminals - Tightening torque (Nm)</b> <b>Bornier d'alimentation - Couple de serrage (Nm)</b> <b>Bornes de alimentación - Par de apriete (Nm)</b>	<b>Sezione cavi mm<sup>2</sup></b> <b>Cables section mm<sup>2</sup></b> <b>Section de câbles mm<sup>2</sup></b> <b>Sección de cables mm<sup>2</sup></b>	
IT: Interruttore di manovra-sezionatore ABB serie OT 160 EN: OT 160 series ABB switch-disconnector FR: Interrupteur de manœuvre-disjoncteur ABB série OT 160 ES: Interruptores de maniobra-seccionador ABB serie OT 160		503.125...	6	25-95
IT: Interruttore di manovra-sezionatore ABB serie OT 160 e fusibile NH00 EN: OT 160 series ABB switch-disconnector and NH00 fuse FR: Interrupteur de manœuvre-disjoncteur ABB série OT 160 et fusible NH00 ES: Interruptor de maniobra-seccionador ABB serie OT 160 y fusible NH00		503.125...-F	6	25-95
IT: Fusibile NH00 e Interruttore di manovra-sezionatore ABB serie OT 160 EN: NH00 fuse and OT 160 series ABB switch-disconnector FR: Fusible NH00 et interrupteur de manœuvre-disjoncteur ABB série OT 160 ES: Fusible NH00 e interruptor de maniobra-seccionador ABB serie OT 160		503.125...-FS	6 (1)	25-95
IT: Interruttore automatico ABB serie Tmax T1B (16kA) con sganciatore termomagnetico TMD (soglia termica regolabile 07...1xIn; soglia magnetica fissa 10xIn) EN: Tmax T1B series (16kA) ABB automatic circuit breaker with TMD thermomagnetic release (adjustable thermal threshold 07...1xIn; fixed magnetic threshold 10xIn) FR: Interrupteur automatique ABB série Tmax T1B (16kA) avec déclencheur thermomagnétique TMD (seuil thermique réglable 07...1xIn ; seuil magnétique fixe 10xIn) ES: Interruptor automático ABB serie Tmax T1B (16kA) con relé termomagnético TMD (umbral térmico regulable 07...1xIn, umbral magnético fijo 10xIn)		503.125...-M	5	25-70
IT: Interruttore automatico ABB serie Tmax T1B (16kA) con sganciatore termomagnetico TMD (soglia termica regolabile 07...1xIn; soglia magnetica fissa 10xIn) e sganciatore differenziale RC221/1 (soglia di intervento regolabile 0,03-0,1-3A; tempo di intervento istantaneo) EN: Tmax T1B series (16kA) ABB automatic circuit breaker with TMD thermomagnetic release (adjustable thermal threshold 07...1xIn; fixed magnetic threshold 10xIn) and RC221/1 residual-current release (adjustable intervention threshold 0,03-0,1-3A; instantaneous intervention time) FR: Interrupteur automatique ABB série Tmax T1B (16kA) avec déclencheur thermomagnétique TMD (seuil thermique réglable 07...1xIn ; seuil magnétique fixe 10xIn) et déclencheur différentiel RC221/1 (seuil d'intervention réglable 0,03-0,1-3A ; temps d'intervention instantané) ES: Interruptor automático ABB serie Tmax T1B (16kA) con relé termomagnético TMD (umbral térmico regulable 07...1xIn, umbral magnético fijo 10xIn) y diferencial RC221/1 (umbral de intervención regulable 0,03-0,1-3A, tiempo de intervención instantáneo)		503.125...-RM	5	25-70
IT: Contattore GE POWER CONTROL serie CL09 (interblocco elettrico) EN: CL09 series GE POWER CONTROL contactor (electric interlock) FR: Contacteur GE POWER CONTROL série CL09 (verrouillage électrique) ES: Contactor GE POWER CONTROL serie CL09 (enclavamiento eléctrico)		503.125...-T	5,6	25-70
IT: Morsetto di terra - EN: Earthing terminal FR: Borne de terre - ES: Borne de tierra		503.125...	4	35

IT: Nota (1) Morsetto per capicorda ad occhiello con diametro foro per bullone M8

EN: Note (1) Terminal for eyelet terminal with hole diameter for M8 bolt

FR: Remarque (1) Borne pour cosse à œillet avec diamètre orifice pour boulon M8

ES: Nota (1) Borne para terminal de ojal con diámetro del orificio para perno M8